

URSCHRIFT – ORIGINALE
GEMEINDE NIEDERDORF
Provinz Bozen



COMUNE DI VILLABASSA
Provincia di Bolzano

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

Nummer/Numero
278

Datum/Data
25.08.2026

VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE

Uhr/Ore
09:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind die Gemeindereferenten:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Presenti gli assessori:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Dr. GÜNTHER WISTHALER	Bürgermeister	Sindaco			
Dr. SIGRID BACHMANN	Gemeindereferent	Assessore			
ROBERT BURGER	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco			
KARL EGARTER	Gemeindereferent	Assessore			

Den Beistand leistet Die Gemeindesekretärin

Assiste La Segretaria comunale

Dr. TANJA LERCHER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Dr. GÜNTHER WISTHALER

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden Gegenstand:

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente oggetto:

**Personal - Ehemalige/r Bedienstete/r Matrikel
Nr. 16 - Liquidierung und Auszahlung der
Differenzabfertigung zu Lasten der Gemeinde
Niederdorf**

**Personale - Ex dipendente matricola n. 16 -
Liquidazione e pagamento del saldo del
trattamento di fine rapporto a carico del
Comune di Villabassa**

Der Gemeindeausschuss

La Giunta comunale

Vorausgeschickt, dass der/die Bedienstete, Matrikelnummer 16, bei der Gemeinde Niederdorf im Zeitraum 11.10.1995 bis zum 15.03.2022 Dienst geleistet hat;

Gesehen, dass der/die Bedienstete anschließend ohne Unterbrechung den Dienst bei einer anderen Körperschaft angetreten hat;

Gesehen, dass seit Anfang 2002 das INPDAP beim Wechsel der Körperschaften seinen Teil der Abfertigung nur dann sofort ausbezahlt, wenn zwischen dem einen oder anderen Dienstverhältnis eine Unterbrechung von mindestens einem Tag liegt;

Gesehen, dass die Gemeinde laut Art. 11 D.P.R.A. vom 28.04.1995, Nr. 11/L, verpflichtet ist, dem betroffenen Personal jenen Teil der Abfertigung auszubezahlen, der bis zum Dienstenende bei der Gemeinde Niederdorf zu Lasten der Gemeinde angereift ist;

Gesehen, dass das aus dem Dienst ausscheidende Personal laut bereichsübergreifendem Kollektivvertrag vom 17.08.1999 über die Abfertigung und die Ergänzungsvorsorge eine Abfertigung in Höhe des letzten bezogenen Monatsgehaltes, inklusive Anteil des 13ten Monatsgehaltes, für jedes bei der Gemeindeverwaltung geleistete Dienstjahr, abzüglich der vom INPDAP (ex INADEL) für dieselbe Zeit entrichteten Dienstprämie, erhält;

Nach Einsichtnahme in die im Sinne der geltenden Gesetzesbestimmungen erstellte Berechnung des Südtiroler Gemeindenverbandes – Zentrale Lohnbuchhaltung (Prot. Nr. 0008255), laut welcher dem/r genannten Bediensteten, nach Abzug der an den Zusatzrentenfonds Laborfonds überwiesenen Beiträge von 6.198,32 €, eine Differenzabfertigung zu Lasten der Gemeinde in Höhe von 4.137,23 € zusteht;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Gemeinde Niederdorf dem/der Bediensteten, Matrikelnummer 16, bereits eine Anzahlung auf die Abfertigung zu Lasten der Gemeinde in Höhe von € 2.130,45 ausbezahlt hat und sich demnach folgende Berechnung ergibt;

Premesso che il/la dipendente con matricola numero 16 ha prestato servizio presso il Comune di Villabassa dal 11.10.1995 fino al 15.03.2022;

Visto che il/la dipendente in seguito ha preso servizio presso un altro ente pubblico senza interruzione;

Visto, che a partire dal 2002, quando avviene un cambio degli enti, l'INPDAP paga la sua parte del trattamento di fine rapporto soltanto se tra l'uno e l'altro rapporto di lavoro risulta un'interruzione di almeno un giorno;

Visto che, secondo l'art. 11 del D.P.G.R. del 28.04.1995, n. 11/L, il comune è tenuto ad erogare al personale interessato la parte del trattamento di fine rapporto maturata fino alla fine del servizio presso il Comune Villabassa a carico del comune;

Visto VISTO che al personale che cessa dal servizio viene corrisposta ai sensi del contratto collettivo intercompartimentale del 17.08.1999 sul trattamento di fine rapporto e sulla previdenza complementare un trattamento di fine rapporto pari all'ultimo stipendio mensile, inclusivo parte del 13imo stipendio, percepito per ciascun anno di servizio prestato presso l'amministrazione comunale, dedotto il premio di servizio corrisposta dall'INPDAP (ex INADEL) per il medesimo periodo;

Visto il calcolo effettuato dal Consorzio dei Comuni per la Provincia di Bolzano - Gestione Personale Centralizzata (n. prot. 0008255) in base alle vigenti disposizioni di legge, secondo il quale al/la suddetto/a dipendente compete, dopo aver dedotto i contributi di 6.198,32 € versati al fondo pensione Laborfonds, un saldo sul trattamento di fine rapporto a carico del comune pari a € 4.137,23;

CONSIDERATO che il Comune ha già pagato al/alla dipendente, numero di matricola 16, un acconto sul trattamento di fine rapporto a carico del Comune nella misura di € 2.130,45 e che ne consegue il seguente calcolo:

Abfertigung zu Lasten der Gemeinde Niederdorf	+ € 4.137,23	trattamento di fine rapporto a carico del Comune di Villabassa
Anzahlung der Gemeinde Niederdorf	- € 2.130,45	acconto sul trattamento di fine rapporto
Auszahlender Abfertigungsbetrag	+ € 2.006,68	Importo del trattamento di fine rapporto da versare

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvollzugsplan i.g.F.;

Visto il vigente regolamento sulla contabilità;

Visto il bilancio di previsione;

Visto il piano esecutivo di gestione nel testo vigente;

Nach Einsichtnahme in die Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Dies vorausgeschickt und nach ausführlicher Diskussion;

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: pF/eNMlpQjGOTvKwr0lCdQ7/uw+/Cy2jJzhpR/bF734=

- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: ZcpScHNFcdvYhteOu6moVagnyLWTz/sui2FfKf1Di4Q=

beschließt

einstimmig, bei 4 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

1. zu Gunsten des/der ehemaligen Gemeindebediensteten, Matrikelnummer 16, die zustehende Differenzabfertigung zu Lasten der Gemeinde Niederdorf, in Höhe von 2.006,68 € brutto zu liquidieren und auszubezahlen;

2. darauf hinzuweisen, dass der unter Punkt 1 genannte Betrag der Einkommenssteuer in der vom Gesetz vorgesehenen Höhe unterworfen wird;

3. darauf hingewiesen, dass die Berechnung des Südtiroler Gemeindenverbandes (Prot. Nr. 0008255), wenn auch nicht materiell beigelegt, wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bildet;

4. die Gesamtausgabe von 2.006,68 € wird wie folgt angelastet:

VERPFLICHTUNG IMPEGNO	KOMPETENZJAHR ANNO COMPETENZA	CIG CUP	BEGÜNSTIGTER BENEFICIARIO	EURO	KOSTENSTELLE CENTRO COSTO	UEB-KAP-ART UEB-CAP-ART	BESCHREIBUNG DESCRIZIONE
	0		GEHALTSEMPFÄNGER	2.006,68 €		0 0	

Das Original dieses Dokumentes wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Niederdorf im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.-

Visto lo Statuto di questa Amministrazione;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Tutto ciò premesso e dopo una discussione esauriente;

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

-parere tecnico con l'impronta digitale: pF/eNMlpQjGOTvKwr0lCdQ7/uw+/Cy2jJzhpR/bF734=

-parere contabile con l'impronta digitale: ZcpScHNFcdvYhteOu6moVagnyLWTz/sui2FfKf1Di4Q=

delibera

unanimemente su n° 4 presenti e votanti, espressi per alzata di mano:

1. di liquidare e pagare alla/all'ex dipendente comunale, matricola numero 16, il saldo del trattamento di fine rapporto a carico del Comune di Villabassa pari a € 2.006,68 lordi;

2. di dare atto che l'importo di cui al punto 1 è soggetto alla ritenuta IRPEF nella misura prevista dalla legge;

3. dato atto che il calcolo del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano (prot. n. 0008255), anche se materialmente non allegato, forma parte essenziale della presente delibera;

4. la spesa totale di € 2.006,68 viene imputata come segue:

L'originale del presente documento é conservato negli archivi informatici del Comune di Villabassa ai sensi dell'art. 22 del CAD.-

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Bürgermeister / Il Sindaco

Dr. GÜNTHER WISTHALER

Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin / La Segretaria comunale

Dr. TANJA LERCHER

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger, während des Zeitraumes der Veröffentlichung gemäß Art. 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben; innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgericht Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe und Enteignung beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010)

Digital signiertes Dokument.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione alla Giunta Comunale ai sensi dell' art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2; entro 60 giorni dall'esecutività della medesima può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore dei lavori pubblici nonché degli espropri il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 Decreto legislativo 104/ 2010)

Documento firmato tramite firma digitale.

Gegenständlicher Beschluss wird vom 27.08.2026 für 10 Tage auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Niederdorf veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio digitale del Comune di Villabassa dal 27.08.2026 per 10 giorni.